

Classiques Garnier

- [Journals](#)
- [Literatures](#)
- [Journal of Proustian Studies](#)

2015-1, n° 1

Revue d'études proustiennes

Traduire *À la recherche du temps perdu*

Sous la direction de Geneviève Henrot Sostero
et Florence Lautel-Ribstein



« Quand la grammaire et le temps proustiens se germanisent... » (I)

- **Publication type:** Journal article
- **Journal:**
[Revue d'études proustiennes](#)
[2015 – 1, n° 1](#)
[. Traduire *À la recherche du temps perdu*](#)
- **Author:** Wuilmart (Françoise)
- **Abstract:** There have been numerous German attempts to intervene in *La Recherche*: from Rilke to Benjamin, via Herman Hesse and Franz Hessel, to the stunning graphic novel version of *Amour de Swann* in which asides and speech bubbles take on a scope worthy of the French genius. There are languages which privilege the temporal aspect and render its full complexity in a refined grammar: German is one of these and can rival French in this aspect.
- **Pages:** 83 to 96
- **Journal:** [Journal of Proustian Studies](#)
- **CLIL theme:** 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques
- **EAN:** 9782812437908
- **ISBN:** 978-2-8124-3790-8
- **ISSN:** 2430-8218
- **DOI:** [10.15122/isbn.978-2-8124-3790-8.p.0083](#)
- **Publisher:** Classiques Garnier
- **Online publication:** 08-27-2015
- **Periodicity:** Biannual
- **Language:** French
- [Display online](#)